Námero 10 céntimos

LA UNIÓN

Se publica los

lueves

SEMANARIO INDEPENDIENTE

JACA: Una peseta trimestre.

Resto de España 5 pesetas año.

Extranjero 7'50 pesetas año.

AÑO XXVI

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
Calle Mayor, 32

JACA 26 de Mayo de 1932

FRANQUEO CONCERTADO

Toda la correspondencia a nuestro Administrador

NÚM. 1.343

Una Conferencia

En la fiesta del Libro

(Conclusión)

Hoy no se queman libros por cuestiones políticas, ni religiosas: se castigan con multas y suspensiones sus faltas. Pero no hace muchos años, en pleno fragor de la gran guerra europea como la antigüedad viera desaparecer por tres veces la Biblioteca de Alejandría, vió la Humanidad, la famosa biblioteca de la Universidad de Lovalna, sin causa, fundamento, ni objetivo alguno, destruída por las tropas alemanas.

Lo hizo un país de los que están a la cabeza de la civilización y se disculpó diciendo que eran necesidades de la guerra. Francia ha destruido mucho de nuestro tesoro artístico y siempre dió la misma explicación. Cuando España destruye algo, esos mismos países dicen: Es el salvajismo, la incultura, el fanatismo del pueblo español. Pero, España, generosa y caballeresca siempre, ha sabido responder como pueblo culto que es, al llamamiento del cardenal Mercier, Arzobispo de Malinas, contribuyendo a restaurar la biblioteca que el pueblo alemán destruyó.

Falta de protección estuvo en la antigüedad la producción literaria y ese camino sigue casi todo el curso de la historia.
Mozarino, cuya avaricia es bien conocida,
mandó recoger los ejemplares de las terribles obras que contra él se hablan escrito, fingiendo estar muy irritado; el cardenal primer ministro de Francia, hizo
venderlos secretamente, reportándole un
beneficio de 10.000 escudos. Hoy el Estado garantiza los derechos del autor a su
obra y en España esta garantía se extiende hasta 80 años después de su muerte a
sus herederos.

La afición a coleccionar libros es tan antigua como éstos. En 1854 trabajando en unas excavaciones en el palacio de Assurbanipal, rey de Ninive, en el siglo VII antes de Jesucristo se halló la llamada cámara de los leones, en la que había gran cantidad de tabletas de arcilla cuyo detenido estudio llevò a la conclusión de que allí había estado la biblioteca real. Contenía obras de religión y de magia, de historia y de astrología, catálogos de plantas y de animales, cartas y estipulaciones de todas clases, que constituyen hoy una valiosa colección en el museo britànico, dando abundante material a los sabios para el estudio de la cultura cuneiforme. En 1872, el inglés Smith, descubrió en el mismo lugar numerosas tabletas que contienen un relato del diluvio universal. En Sippara, nombre que significa ciudad de los libros, al sudoeste de Bagdad, varios americanos descubrieron entre las ruinas del gigantesco templo del Sol unas cuarenta o cincuenta mil tabletas escritas. Así mismo en Egipto; pero además de las tabletas se tenían rollos de papiro. Las bibliotecas estaban en los templos, en los palacios de los reyes y en las tumbas de los difuntos. Las más antiguas bibliotecas griegas fueron reunidas por particulares como el poeta Eurípides y las de los filósofos Aristóteles y Teofrasto. Entre las fundadas por los príncipes son notables la de Bérgamo, fundada por Eumenes II y la de Alejandría, fundada por Ptolomeo, y en cuya puerta había una inscripción que rezaba así: «El alimento del alma». Entre los romanos se despierta la afición a los libros cuando se ponen en contacto con la literatura griega, en la época de los Escipiones. Desde entonces se establece la costumbre de llevar en el botin de guerra los libros que se podían coger para formar bibliotecas en Roma. Esto hizo Paulo Emilio, que se llevó la biblioteca del rey Perseo de Macedonia y Silio que se apropió de la de un ateniense, mientras Lúculo se adueñaba de numerosos volúmenes en el Asia Menor. Fuera de este procedimiento, era difícil formarlas y entre los eruditos, era frecuente ir a estudiar a la biblioteca de los amigos. En el siglo III, era tan de moda tener biblioteca, que los nuevos ricos, como hoy también hacen, su primer cuidado era formar una.

Julio César intentó abrir una biblioteca pública, pero no pudo ver realizado su empeño; muerto por Bruto, su idea la recogió Asinio Polión y el año 39 de la era Cristiana, en el atrio del templo de la Libertad, se abria la primera biblioteca pública; poco a poco se abrieron otras, pero se Ignora la cantidad de volúmenes que poseían. El poeta Persio se sabe que tenía 700; el gramático Tirannio decía poseer 30.000; la biblioteca de Alejandría la más numerosa de la antigüedad estaba formada por 700.000 volúmenes.

En la edad media, las más importantes estaban en los monasterios, siendo bastante nutridas las de los cenobios de San Gall y San Emmeran. En Italia, la principal fué la de Monte Casino. Las bibliotecas en las universidades surgen en tiempo de la Reforma, siguiendo el consejo de Lutero que decía: «también deben pensar todos aquellos que sientan interés por esto, que, para que tales escuelas y el idioma sean establecidos y conservados en los países alemanes, no se debe escasear ni celo ni dinero para crear buenas bibliotecas, principalmente en las grandes ciudades que pueden hacerlo con gran facilidad... Pero mi conselo es que no se amontone indistintamente libros de todas clases, pensando únicamente en la cantidad. Yo querría poder elegir entre ellos y formar mi biblioteca con los más ede-

cuados, pidiendo el consejo a las personas eruditas; en primer término, debe estar la Sagrada Escritura, despuès los libros de las artes liberales y demás artes y por último también los libros de derecho y medicina. Entre los más importantes deben colocarse las crónicas y las historias, puesto que son de maravillosa utilidad para conocer y regir el curso del mundo y también para apreciar la cxcelsitud de las Divinas». Siguiendo estas normas se crearon algunas, la del Gimnasium de Altenburg entre otras, destinándose para adquirir obras, las multas que se imponían a los estudiantes por las horas de disipación. Los poetas italianos Petrarca y Boccacció disponen que a su muerte, sus bibliotecas sean accesibles a todos. Con la invención de la imprenta los libros son más fáciles de adquirir y el número de bibliotecas se multiplican siendo hoy las mayores bibliotecas del mundo: la Nacional de París, con tres millones y medio de volúmenes: la del museo Británico, con millón y medio; la Real de Berlín, con un millón doscientos cincuenta mil; la de Munich, con más de un millón; la de la Universidad de Estrasburgo con novecientos mil. En España la Biblioteca Nacional tiene setecientos mil volúmenes; la de la Universidad central, doscientos setenta mil; la de la Universidad de Barcelona, doscientos mil; la biblioteca Real, ciento cincuenta mil; en la Universidad de Salamanca, ciento cincuenta mil; la del Senado, cien mil etc. La biblioteca más antigua de Europa es la del Vaticano, fundada por el papa San Hilario, hacia el año 465 en su palacio de San Juán de Letrán y trasladada al Vaticano en mil cuatrocientos cincuenta por Nicolás V.

Se han coleccionado libros para el servicio de la ciencia y también para lujo y ostentación de la riqueza de sus poseedores; y eso ocurrió también en la antigüedad habiendo diche un autor que, «los tenían para pasatiempo de los ratones, para refugio de la polilla, y para tormento de los criados empleados en defenderlos de unos y otra». El bibliófilo busca el objeto de su apasionamento bien por su antigüedad, bien por su ejecución o por el contenido; ya por ser de un editor especial, o por la soberbia encuadernación que lo recubre, siendo motivo de valor las ilustraciones que lo completan, la escasez y la rareza. Una variedad de libros que adquiere un valor extraordinario es, la de los libros prohibidos, los libros que habiendo sido condenados al fuego, fueron salvados, aún arriesgo de la vida de sus poseedores. Para el bibliófilo, tiene interés sin igual el libro antiguo: el impreso en pergamino, el manuscrito y el incunable. Varía el libro su valor según el tiempo y así una biblia de Fust, comprada en 1769 en 960 marcos, se pagó por la misma en Londres el año 1897 ochenta mil marcos. Las encuadernaciones bellas, son

objeto de gran estimación y es España pais que posee una variedad espléndida. Las encuadernaciones españoles, llamadas «mudejares,» son manifestación genuina del arte hispano-àrabe, aplicado a la decoración exterior de los libros. Largo tiempo abandonada, hoy se practica primorosamente en la casa Miquel-Rius, de Barcelona. Las más valiosas encuadernaciones bizantinas se encuentran hoy en los libros sagrados y litúrgicos de la Iglesia Católica. Es originaria de España la encuadernación en piel gofrada, teñida y estampada. En Oviedo se conserva un libro encuadernado con tapas de plata esmaltada, con figuras de marfil y guarnecida con piedras preciosas.

Gran predicamento gozan asi mismo los ex·libris, que no son otra cosa que los distintivos de las bibliotecas a que pertenecen los libros en que se aplican. Se conocieron en la antigüedad y actualmente, Alemania ha sido la que ha extendido su uso.

Frente al bibliòfico que ve en el libro algo venerable e instructivo, está el bibliòmano bibliopirata. Para éste, no es el libro otra cosa que un objeto más, en el comercio de los hombres, contribuyendo con sus extravios a prestarles un valor artificiosamente elevado. Por fortuua, su actuación limítase a un corto sector de la producción librera y «mientras tanto, dice Veise, las prensas de todo el mundo, vierten sobre la humanidad sus infinitas creaciones, que valora por lo común, con justo tino, según la ciencia, el arte, o el sentimiento que en dichas creaciones se albergan».

Hemos procurado hacer una historia, aunque sucinta, de los esfuerzos que el hombre ha realizado hasta conseguir lo que un autor llama «obra maestra del hombre. ¿Con què fin? Con el de honrarle en el día de su fiesta. Su fiesta, que es el día del aniversario de la muerte del gran principe de la República de las Letras Españolas, Miguel de Cervantes, es la fiesta de la cultura, la fiesta de honor de los autores de libros, y también de esos modestos hombres, que en el silencio del taller, van componiendo los libros que luego son nuestro deleite. Hoy celebramos la fiesta del libro por primera vez en Jaca, después de seis años de fundación por el ministerio de Trabajo, en cuyo decreto preceptúa su celebración en bibliotecas, academias, càmaras del libro, Universida. des, Institutos y otros centros de enseñanza y de beneficencia, cuarteles, buques y otras entidades o corporaciones que perciban auxilios del Estado, Provincia, o municipio. Se celebraba esta fiesta el dia 7 de octubre, fecha supuesta del nacimiento Cervantes, pero por decreto de 7 de septiembre de 1930, se trasladó al día 23 de abril, fecha exacta de su muerte. Con el fin de festejarla, se han hecho concursos de artículos encomiásticos se han pronunciado conferencias, pero faltaba algo a esa fiesta; algo, que en admirable artículo pedía el llustre profesor de la Universidad de Madrid, don Andrès Ovejero: le filtaba el caràcter popular. El decía. «la con nemoración anual del nacimiento de Cervantes, la fiesta del libro, el rito de la cultura, debe celebrarse en las bibliotecas populares. Y he aqui que Jaca, cuando por primera vez celebra esta fiesta, tiene un carácter plenamente popular y es la organizadora, la naciente biblioteca popu-

lar. ¡LA BIBLIOTECA POPULAL! ¡Cuántos eños deseada! Años tras años los dirigentes de la política local, hablaban de la futura b blioteca, pero nunca habia asemos de realidad. Fué necesario que todo lo antiguo pasara, régimen y hombres, para que, por fin, un día se abrieran al público las puertas de la biblioteca. Humilde, pobre, si quereis, es la biblioteca en número y calidad de sus volúmenes. Mas no hay que asustarse ni desmayar: No se hizo Roma en un día. Hay entusias. mo en los iniciadores, debiéndose citar con aplauso el de nuestro dignísimo señor Alcalde y también el de los señores componentes del patronato. Lo que falta es el entusiasmo de los que pueden contribuir con dinero y libros. Es la biblioteca una obra de cultura, en la que nunca se debe ver un matiz político, puesto que en su seno toda idea, todo sentimiento, tienen entusiasta acogida y son respetadas por todos los que a ella se acercan en consulta. Es necesario que vengan a la biblioteca libros y más libros para llenar sus hoy vacios estantes; que ufanos y satisfechos los entreguen para que mañana hagan uso de ellos, lo mismos las suaves manos de la mujer, que las encallecidas y duras del trabajador que busquen alimento para su alma. Contribuír a la formación de una bib'ioteca es contribuir a limar las asperazas de las luchas que entrañan las desiguillades sociales. Es contribuir a elevar al nivel intelectual, mísero y desgraciado, de todas esas multitudes, que nunca han podido tener en sus manos un libro. Los creyentes, tienen preceptuada esa obligación en el Evangelio, que dice: «No solo de pan se alimenta el hombre.» Los nó creventes, deben basar ese deber en el socorro mutuo, en el amor que deben a sus semejantes. Poner un libro en las manos de un hombre es llevar luz a su inteligencia, es hacerle probar los deleites más puros, más sanos, y eficaces, que la civilización tiene.

Difundir el libro es algo patriótico y humano, es dar a conocer el vigor y reciedumbre de nuestra raza, que vibra en las hermosas páginas de nuestros escritores, que, conquistando los laureles, acertaron a honrar y enaltecer el glorioso nombre de España. Por ella «más ha hecho Cervantes, cita Beltrán, escribiendo su libro inmortal, que toda la gloriosa caterva de intrépidos capitanes que ensancharon los territorios de nuestra Patria. El sol, que en un tiempo no se ponta en sus dominios, ha sufrido lamentables eclipses. El sol de la Gloria que a España dió la aparición del ingenioso manchego, ni jamás se eclip sa, ni atenua sus brillantes fulgores; antes se acentúa el resplandor de su fama, que ha cantado el honor de España hasta en los más apartados rincones de la Tierra». Los Jacetanos poseedores de libros, salvo honrosas excepciones, han permanecido sordos a las llamadas que se les han hecho.

Cuando el pueblo en sus momentos de I

efervescencia clama contra algún sector de la sociedad, que no se lamente ese sector; sembró vientos y recoge tempestades; no quiso contribuir a elevar la moral del pueblo con los medios que podía: no se queje del arrollador vendaval de la masa inculta en los días de desequilibrio y revueltas.

Ya con Diógenes, al acercarse a la conclusión de un libro largo y pesado podéis exclamar, pues voy a terminar: ¡Ya veo tierra!

Satisfecho y contento me vería si viera conseguido mi intento de despertar el amor a clos libros que, según Platón, son los hijos inmortales que divinizan a sus padres». Buscad el libro que «es realmente, dice Rodríguez Marin, manjar que satisface y no harta, visita que no se enoja si la despedimos, vela siempre encendida, de cuya lumbre sin menoscabarla, pueden to. mar luz muchos entendimientos. El libro esperará sin impaciencia a que le interroguen y tampoco la tendrá para que le dejen; él, siempre dócil a vuestros deseos os aconsejará cuantas veces le preguntèls; él triunfará continuamente en la prodigiosa empresa de haceros actual lo más remoto, poniéndolo ante vuestros ojos, como vivo y palpitante, pues ¿Qué telegrafía sin hilos de màs maravilla que comunicar, leyendo, no sòlo con quienes están muy lejos de nosotros en cuanto al espacio, sino también con quienes están apartadisi mos en cuanto al tiempo, porque pagaron hace diez, veinte, o más siglos el inexcu sable 'ributo de la muerte?" Leed, leed mucho pero elegid buenos libros pues son los malos libros dice Juan Martí, Co mo mujeres perdidas; pregonan hermosura fingida, estando de secreto llenos de enfermedades». Seguid jacetanos el camino emprendido. Es algo consolador saber que en una ciudad como ésta, se consulten, como ha pasado en Marzo, unas dos cientas obras mensuales. Número pequeño ¿verdad?, pues bien oid: en la biblioteca de la Universidad de Zaragoza, que posee unos cincuenta mil volúmenes, y una población dedicada al estudio casi igual a la mitad que habitantes tiene Jaca, se vienen a leer unas 650 obras mensuales.

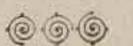
Creo que salimos ganando de la compa ración. Según se me ha indicado, la obra que más se ha leido ha sido «Sin novedad en el frente». Está bien, pero hace falta una cosa. Leedla una dos tres... las veces que sea necesario, pero digeridla. Que en vuestro pecho nazca el odio a la guerra que todo lo destruye y nada crea y surjan las hermosas ideas pacifistas.

Leedla hasta que la aprendáis de memoria y odiad esa barbarie que es la gan grena de los pueblos. Y al sentiros pacifis tas, comenzad a serlo en vuestro solar, en nuestra querida patria chica. Hora es va de paz y reposo. Llevamos largos meses de sobresalto y desasiego y nuestras almas necesitan paz. Trabajad en la quietud de vuestros talleres y de vuestros campos y leed, leed mucho, en el remanso espiritual de las bibliotecas, a fin de que no se atrofien vuestras facultades y estèn diestras para defender la libertad. Trabajemos todos unidos para destruir esa atmósfera de temores, más de una vez infundados, que por toda España esta extendida, sobre la actitud de los nobles y leales jaqueses, frente a los problemas vitales de nuestra patria, hoy en estado de reconstrucción. Pasó la hora de destrucciòn y llegó la de formar algo nuevo, algo, que elevándonos del nivel en que yacimos, nos sitúe en el plano que en la vi-

da mundial, a un pueblo, con la hisioria del nuestro, le corresponde. Trabajemos por subir al peldaño que culturalmente nos pertenece. Volvamos a ser el pueblo que cuando la Europa cristiana del siglo X no tenia biblioto cas públicas, en España, en Andalucía solamente, existían 27; era la gioriosa opoca en que el califa Abderramán II mantenía otras tantas escuelas gratuitas en la cindad de Córdoba y el catálogo de su biblioteca constaba de 44 volúmenes. Ha sonado en el mundo la hora que predicó nuestro insigne Costa: Hay que defender la patria con los libros en la mano. Pasò la hora cruel de ganar

el mundo por las armas, hay que ganarlo con la inteligencia, que tiene por base la libertad, y la inteligencia se forja en los libros a los que hay que amar. «Acudid a las bibliotecas que jamàs os ha de pesar el tiempo que invirtais en leer. ¡Leer! sor· tilegio de la dicha. Junto a un libro nunca sentireis la menor zozobra. Para el hombre, es mejor que la mujer: para la mujer, es mejor que el hombre. De mi os dirè, con Marin Sancho, que mi mayor placer es leer, mi mayor orgullo, guardar libros.>

F. Ara



Se nos interesa en atenta carta la publicación del signiente escrito. Es un documento de alto interés, en los actuales momentos y lo acogemos integro en nuestras columnas, deseosos de cooperar a su divulgación y respondiendo gustosos a los deseos de los prestigiosos aragoneses que

lo firman:

aragonesa

La demanda que en los actuales momentos tiene planteada Cataluña al Poder público, recabando para si, a virtud de la posibilidad constitucional de los estatutos regionales, facultades incompatibles con la unidad y la soberanía nacional, también afirmada en la Constitución, y ventajas inconciliables con la protección debida a respetables intereses de las demás regiones españolas, coloca a estas en trance ineludible de hacer oir su voz con energia, no solo a título de defensoras del supremo interés del Estado, sino a nombre también del deber de no dejar desamparados sus legitimas aspiraciones y derechos.

Afecta el pleito, más hondamente que a ninguna otra región, a la aragonesa y ello justifica el clamoreo con que prensa y corporaciones de diversa indole vienen haciendo eco a la protesta que desde toda España se eleva al Parlamento contra la pretensión antipatriótica de que se apruebe el proyectado Estatuto catalán.

Pero ni a la conciencia justiciera ni a la sensibilidad cordial de los aragoneses estaria bien mantener, frente a la aspiración de Cataluña, una actitud de incomprensiva intransigencia. Aragón no puede formar en las filas de los detractores sistemàticos de los anhelos autonomistas del pueblo catalán, porque su espíritu tradicional y su intima conveniencia presente deben llevarle a desear, para él mismo, los beneficios de una adecuada descentralización administrativa y a fomentar el estudio eficaz de los problemas peculiares de nuestro país.

Mas este espíritu propiamente regionalista, esta convicción de que ha llegado la hora de que Aragón no acceda a ser victima propiciatoria de la incompresión centralista, por un lado, y de inmoderadas apetencias de otras regiones, por otro, no puede satisfacerse tampoco con la ilusión de que nuestra región pueda obtener, más o menos tarde, mediante la aprobación de un Estatuto parecido al catalán, análogos beneficios y ventajas.

Nosotros hemos aspirado siempre a una organización regionalista de la nación; pensamos que solo robusteciendo los poderes locales es posible llegar a una labor administrativa fecunda, primer jalòn para la grandeza de la patria, y deseamos para nuestro Aragón una amplia autonomía administrativa, sobre la base de delegación de funciones por el Estado a las tres Diputaciones de Zaragoza, Huesca y Teruel, ya que los hechos obligan a reconocer que la provincia es hoy también una realidad histórica y que ninguna organización puede prosperar si no parte del respeto absoluto y la integridad o igualdad completas entre las distintas organizaciones provinciales, cuya formación, acaso impugnable en su origen por múltiples razones, se encargó el tiempo de consolidar y se presenta actualmente ante nosotros con la ejecutoria del hecho consumado al que el espíritu de los hombres ha prestado después su indiscutible adhesión.

Partiendo, pues, de la autonomía municipal y provincial, propugnamos para Aragón la creación len una nueva organización administrativa, que,

de un organ smo regional, elegido de común acuerdo y en absoluto pié de igualdad por las tres provincias aragonesas y al solo efecto de ostentar la personalidad regional, servir de enlace a las iniciativas y esfuerzos de aquellas, fomentar su convivencia cordialisima y asumir la dirección de las cuestiones de interés general para la región.

Pero ¿puede ser eso el contenido o parte del contenido de un futuro Estatuto aragonés? Corporaciones y ciudadanos eminentes de Aragón han concebido que esto, es decir la obtención de un Estatuto en los términos y mediante los trámites que establece la vigente Constitución española, sería el mejor medio de encarnar las aspiraciones regionales. También nosotros creemos que ese sería el ideal apetecible. Pero con la franqueza, con la crudeza que nuestra condiciòn de aragoneses nos impone, hemos de decir lealmente, y sin la menor intención de censura, que nos parece una lamentable pérdida de tiempo y de energias cuanto con tal propósito se efectúe. Pensar que el Estatuto aragonés por razonable, por adecuado, por brillante y lleno de excelencias que resulte, pueda ser aprobado por las dos terceras partes de los Ayuntamientos de la región, después por las dos terceras partes del número total de electores, es soñar una quimera. En la misma Cataluña ha sido preciso que un g. upo hiciera el plebiscito desde las alturas del Poder, con todos los resortes del gobierno a su servicio y con la convicción del éxito futuro en el Parlamento, para que se lograsen las adhesiones que la Constitución exige, y aun así no ha podido escapar ese Estatuto a las objeciones de quienes sostienen que fué su plebiscito la resurrección de los más indignos trucos del clásico pucherazo.

Esta es la realidad, que nada autoriza a desfigurar. Realidad igualmente la imposibilidad práctica de conseguir un Estatuto por cualquier región que no tenga la habilidad o la oportunidad de organizar un gobierno antes de celebrar el plebiscito, es decir, de anteponer el hecho a la legalidad que pide. Realidad también, por otra parte, el peligro de que, si el propósito de los dirigentes actuales de la política catalana prosperase, se convirtiesen los españoles no catalanes en ciudadanos de segunda categoría, y el peligro inminente para el patrimonio nacional que supone la concesión de los recursos económicos que el Estatuto recaba para Cataluña. Monstruosidad que representa el conservar a los parlamentarios catalanes la intervención en todas las cuestiones que se planteen en la Cámara española, aunque solo afecten, por ejemplo, a Andalucia o a Galicia, mientras que esas mismas materias quedan excluidas a la intervención de los españoles cuanse refieran a Cataluña. Situación vejatoria para los residentes en Cataluña que no sean naturales de aquella región. Odiosidad que entrañan las prerrogativas que Cataluña pretende en materia de enseñanza y administración de la justicia. Caos jurídico que habrá de resultar de la coexistencia de poderes legislativos con límites mal definidos y peor interpretados. Sensación que tenemos, confirmada desgracianamente por la propia declaración de los interesados, de que con la solución que se dè al problema - la que sea - no se resuelve éste definitivamente, sino que lo conseguido es sólo un estímulo para obtener más. Sentimiento, en definitiva, de que, sin la actitud resuelta de los españoles, se hunde para siempre el legado de la unidad patria, consolidado por muchos siglos de historia y que no tenemos derecho a romper. Todas estas consideraciones nos mueve a la posición que adoptamos y a que iniciemos una campaña encaminada a conseguir de las Cortes que, rechazando el Estatuto catalán por atentatorio a la soberanía de la nación, legis-

tone Proj mun rial

pro

Co

Con

cion

Abo

al S

dad

cas

gion

nesi

tori

hag

la o

to d

bajo el criterio de una descentralización amplisima, resuelva definitivamente el problema regio-

Y si, logrado ésto, si curados los males de un gobierno uniforme, napoleónico, si devueltas a los poderes regionales, provinciales o municipales las funciones de gestión -nunca legislativasque jamàs debieron salir de sus manos, si satisfechos anhelos legítimos de los que aspiramos a que no sean estúpidamente fiscalizadas por el poder central las más infimas funciones de la vida administrativa, si resuelto todo esto, surge algún grupo con pretensiones o pujos más o menos justificados de nacionalismo, tengamos también serenidad y valor para plantear el problema como la realidad lo exige, no nos dejemos embaucar con hueca fraseologia por elocuente que sea, y convenzámonos de que los problemas puramente nacionalistas no tienen otra solución que fronteras y aduanas.

Ante la realidad del momento presente, ante la conveniencia de encauzar la protesta viril de Aragón contra la amenaza que en estos momentos representa para nuestra tierra que el pleito catalán pueda resolverse a favor de la ambición catalana o a favor de la cerrazon centralista, y en uno y otro caso contra toda injusticia y concretamente contra los intereses de Aragón, unos cuantos jóvenes aragoneses, jóvenes acaso más por el entusiasmo que por la edad, hemos querido agruparnos con una consigna limpiamente regionalista, iciando una intensa campaña de afirmación aragonesa, cuya virtualidad no se agota-como es ien natural-con la decidida oposición a que prospere el actual proyecto de independencia catalana, esplendidamente subvencionada por los demás españoles, sino que aspira a dar cuerpo y forma en adelante al deseo de resurgimiento y de progreso que palpita en las entrañas de nuestra vida regional.

El problema agrario, problema fundamental en la economia aragonesa, y uno de cuyos aspectos mas interesantes en el momento actual estriba en el acertado aprovechamiento de la enorme riqueza pecuaria, cumunicaciones, derecho foral, municipalismo, sistema tributario, escuela rural, Universidad regional, enseñanzas técnicas, sanidad beneficencia, difusión de la cultura, conservación de la riqueza artistica, defensa de los aragoeses residentes fuera de Aragón, etc. etc., son otros tantos temas de preocupación urgente para todo aragonés que sienta la elemental obligación de no desentenderse de lo que es fundamental para la vida y para la prosperidad de su país.

A defender todo eso, a trabajar en todo eso por y para Aragón, os invitamos, aragoneses, con la esperanza de ver secundado nuestro movimento y con el deseo de ceder nuestro puesto en esta cruzada a otras personas en el momento que estamos seguros ha de ser muy próximoen que se sumen a èl entidades, organismos e individuos que, con más títulos que nosotros, puedan y deban encarnar el alma y la personalidad de Aragón.

Mientras tanto y por lo que a nosotros toca, constituídos desde hoy bajo un nombre que es ya un llamamiento a la fraternidad, «UNION ARA-GONESA», creemos que de momento la finalidad de nuestro esfuerzo y la eficacia de nuestra obra se cifra en acuciar a todos los aragoneses. para la formación de un frente único de defensa de los intereses regionales y concretamente de rán de lenitivo a su profundo dolor. protesta contra el pretendido Estatuto catalán.

Y en ese sentido y con este espíritu, dejando para más adelante el estudio de otros problemas de trascendental interés para Aragón, nos dirigimos ahora a los representantes aragoneses en Cortes, a las Diputaciones y Ayuntamientos, a las Camaras de Comercio y de la Propiedad, a las Corporaciones de carácter agrario, a las asociaciones patronales y obreras, a los Colegios de Abogados, Notarios, Médicos y Farmacéuticos, al Sindicato de Iniciativa de Aragón a la Sociedad Económica de Amigos del pais, a los Centros y Casinos de la región, a las agrupaciones políticas organizadas en Aragón, a la Prensa toda regional y a las entidades y personalidades aragonesas de toda clase, para que, uniendo su voz autorizada a nuestra voz simplemente entusiasta, se haga desde Aragón, y se lleve fuera de Aragón, la oposición más tenaz y decidida contra el intento de despojo que, a nombre de unos ideales autonomistas que somos los primeros en defender y propugnar, se pretende realizar en el acervo común de la unidad espiritual y de la riqueza material de todos los españoles.

Luis Sancho Seral, Agustín Vicente Gella, Miguel López de Gera, Rafael Luengo Tapia, Rafael Pastor Botija, José Lorente Laventana, José M. Franco de Espés, Luis Boya Saura, José

Trágico Accidente

El progreso ha sacrificado una vida más. Muchos de los grandes inventos tienen en su historial la nota triste de hombres abnegados que ofrendaron gallarda. mente la vida en aras de entusiasmos y propósitos que la ciencia traduce, al fin, en elementos de bienestar y de vida para la humanidad.

En la aviación, en todos sus aspectos, han caído muchas vidas jóvenes, y no obstante las grandes garantías científicas que ofrece, está sujeta a trágicas sorpresas como la que Jaca lamenta con doior.

El domingo fuè, efectivamente, de angustia y de dolor para nosotros. Unos muchachos animosos y entusiastas realizaban en las inmediaciones de Bescansa pruebas de un aparato planeador poniendo en estos ejercicios el máximo interés y todo el buen deseo de su juventud optimista. En uno de estos ejercicios, pilotó el aparato el distinguido y conocido joven Alfonso Zabalza, de familia que aqui reside hace poco más de un año. Por causas que no es fácil determinar, el planeador, en lucha con un fuerte vendaval, cayò violentamente a tierra. Rápidamente se prestó al piloto señor Zabalza toda clase de auxilios pero no pasó inadvertido para quienes lo recogieron de entre los restos del aparato, que sufría graves heridas y que era su estado desesperante. Se le trasladó, con todo cuidado, a su domicilio y el Doctor Sr. Fanlo apreció la gravedad inminente del herido, procediendo, con toda urgencia, a los auxilios y curas pertinentes. Desgraciadamente el señor Fanlo no se equivocó en sus pronósticos y poco después fallecía el señor Zabalza, llevando el luto y el dolor a su cariñosa familia.

Todavía pudieron recoger los últimos suspiros del enfermo, sus padres, que avisados de la desgracia, vinieron, rápidamente, desde Burgul donde el señor Zabalza, hombre íntegro y de grandes prestigios, ejerce la profesión de médico.

La triste nueva de esta desgracia cundió rápidamente por la ciudad y los señores de Zabalza fueron objeto de atenciones y delicadezas por parte de todas las clases sociales que indudablemente servi-

La conducción del cadáver desde la casa mortuoria a la Catedral y al cementerio seguidamente fué una imponente manifestación de sentimiento y una vez despedido el duelo en el atrio de la iglesia, acto en el que ofició el coadjutor Sr. Lobera, cuantos formaban el cortejo fúnebre desfilaron ante el padre dolorido, para expresarle su sentimiento y su adhesión.

La gratitud de los señores de Zabalza para Jaca, está expresada, en términos expresivos en la siguiente carta que reci-

M. Foncillas Loscertales, Joaquín Gil Marraco, Generoso Peiré Zoro, Manuel Marraco Teresa, Josè Moncasi Sangenis, Alfonso Fernández Marino, Ramón Loriente García, Miguel Labordeta Palacios, Antonio Muñoz Casayús, Luis Aramburo Berbegal, Gregorio Chóliz Andériz, Narciso Pujalá Alonso, Julián Sanz Ibáñez.

bimos y que publicamos con todo afecto. Dice así:

Jaca, 24 de Mayo de 1932

SR. DIRECTOR DE «LA «UNIÓN»

CIUDAD

Muy Sr. mío:

Le ruego de cabida en el periòdico de su digna dirección a los siguientes renglones.

Muy agradecido lo saluda atte.

RICARDO ZABALZA

AGRADECIMIENTO

En la imposibilidad de agradecer individualmente los numerosos servicios espontáneos y expresiones de pésame que hemos recibido a raiz de la tragedia que costó la vida a nuestro infortunado hermano Alfonso, doy las gracias de todo corazón en nombre de nuestra familia a cuantos se han asociado a nuestra pena, ofreciéndonos con su presencia en el acto del sepelio esa consoladora muestra de solidaridad que nosotros no olvidaremos

Ricardo Zabalza

Unimos nuestro sentido pèsame a los muchos y muy sinceros que los señores de Zabalza han recibido con ocasión de tan luctuoso suceso.

Los cursos de verano en Jaca

Darán comienzo el día primero de julio próximo

La Universidad de Zaragoza ha dado a la publicidad ya el programa de los Cursos de Verano en la Residencia de Jaca.

Su director, el culto catedrático don Domingo Mital, ha tenido la atención de enviarnos el programa que es el siguiente:

CURSOS PARA EXTRANJEROS

Lengua Española. - Curso elemental para principiantes. Profesor Dr. D. Luis Boya Saura, de la Universidad de Zaragoza.

Curso Superior (conversación, composición, sintaxis). Profesor D. Angel Monreal, del Instituto Universitario de Idiomas y de la Normal de Zaragoza.

Gramática histórica de la Lengua Española, Profesor Dr. D. Domingo Miral, de la Universidad de Zaragoza.

Literatura Española. - Edad de Oro (siglos XVI y XVII) y Literatura Contemporánea Española. Profesor Dr. D. lesús Pabón, de la Universidad de Sevilla.

Arte.-Estudios de Arte Español. Estudios de Arte Aragonés. Profesor D. Ricardo del Arco, del Cuerpo facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos.

Historia de España.-La Dinastía de los Austrias. Profesor Dr. D. Carlos Riba, del Instituto Universitario de Idiomas y de la Universidad de Zaragoza, y director de la Residencia de Estudiantes de la misma.

Cursillos especiales. - Instituciones de Derecho Aragonés. Profesor Dr. D. Luis Sancho Seral, de la Universidad de Zaragoza, Arte y Cultura del Reino de Navarra. Profesor Dr. D. Josè María Huarte, archivero de la Diputación de Navarra.

Además de los indicados, podrán organizarse otros cursilios breves sobre temas monogràficos de interès para los alumnos extranjeros.

PROGRAMA DE LOS CURSOS DE IDIOMAS PARA NACIONALES

Francés: Dos o tres cursos, convenientemente graduados, por profesores españoles y extranjeros.

Inglés: Dos o tres cursos, convenientemente graduados, por profesores españoles y extranjeros.

Alemán: Dos o tres cursos, convenientemente graduados, por profesores españoles y extranjeros.

DERECHOS DE INSCRIPCION

Cursos para extranjeros

Lengua. - Curso elemental: Dos meses, 50 pesetas; un mes, 30. Curso superior: Dos meses 50 pesetas; un mes, 30. Curso de Gramática histórica: Dos meses, 50 pesetas; un mes, 30.-Literatura (dos cursos): Dos meses, 50 pesetas; un mes, 30. -Historia; Dos meses, 30 pesetas; un mes, 20. -Los dos cursos de Arte: Dos meses, 50 pesetas; un mes, 30. - Cada uno de los cursillos especiales: Dos meses, 15 pesetas. - Todos los cursos: Dos meses, 200 pesetas; un mes, 100.

Cursos para nacionales

Por cada cursillo e idioma, dos meses, veinticinco pesetas.

Desde Madrid

De nuestro Redactor-Corresponsal

El descubrimiento de bombas en Andalucía, en Madrid, en Manresa y de cajones de trilita y de centenares de kilos de dinamita también en los mismos puntos y la persistencia de ciertas huelgas, con atentados dinamiteros como la de Málaga, demuestran la existencia de un vasto plán revolucionario-terrorista.

Se preparaba un movimiento general para el día 29 en toda España; se intentaba el asesinato de un Ministro y un exministro, republicano, y se sabe que los terroristas manejaban importantes cantidades de dinero.

El movimiento de ahora está relacionado con el que se logró hacer fracasar, hace meses, en la cuenca del Liobregat y los agentes de enlace, los que recorren las poblaciones y los que promueven las huelgas y los que dirigen la fabricación de explosivos, se sabe que son catalanes y que todos los comprometidos y sus inductores están afiliados a la Confederación General del Trabajo y a la Federación Anarquista Ibèrica, hoy en posesion de los cargos directivos de la Confederación y ambas con la sede en Barcelona.

¿De dónde procede el dinero que, por lo visto, circula entre los sindicalistas de acción?

¿Es de origen nacional? ¿viene del extranjero? Es posible que tenga ambas procedencias como en el movimiento de la cuenca del Llobregat.

Lo primero que hay que preguntar en movimientos de esta clase es a quiènes interesan, porque, dígase lo que se quiera, no se producen espontáneamente.

No nos hacemos la ilusión de que vayan a descubrirse, por los trabajos de la Benemèrita y de la Policia-en este caso inteligentes y activos- los verdaderos inductores del movimiento revolucionario que se intentaba para el día 29.

Casi siempre, los nombres de los principalmente responsables quedan en la

sombra.

Esta cuestión, cuya trascendencia e importancia no pueden negarse, no ha res tado, sin embargo, nada de preferente actualidad política, al debate del Estatuto catalan y al discurso del Sr Lerroux.

¿Què ha pretendido el jefe radical?

Aragón y Mayo de 1932.

Buscar un puente para facilitar en lo posible la aprobación de un Estatuto y de paso poner un puntal al Gobierno para que no se resquebrajara?

Respecto al primer punto, el Sr. Le rroux no ha logrado dejar satisfechos ni a la opinión de la calle, ni a sus amigos.

En cuanto al segundo, todo el mundo quiere ver una pròxima coalición republicana, con vistas al disfrute del Poder, sin socialistas dentro del Gobierno y con tres carteras para los radicales.

Hay que reconocer que, después de los discursos de la Plaza de Toros de Madrid del Ritz, en Barcelona y de Ciudad Real y de la actitud obstrucionista de los radicales en la discusión del proyecto de delegaciones de Trabajo, nadie podía esperar un cambio de frente, políticamente hablando, como el de anteayer.

Por eso, muchas veces, comentando la actualidad política, hemos dicho que no hay nada irreductible, pues suele ser posible casi siempre en el día de un mañana más o menos próximo lo que hoy consideramos imposible totalmente.

Así, todo es júbilo entre los republicanos, teniendo en cuenta el refuerzo de los cien votos lerrouxistas.

Dentro del campo gubernamental, el único que no ha exteriorizado entusiasmo alguno, es el Ministro de Obras Públicas, consecuente con su declarado y antiguo antilerrouxismo.

Dentro de ese campo gubernamental, incluimos naturalmente a la minoria catalana, que se ha deshecho en elogios al discurso pronunciado por el ex Ministro de Estado.

Falta, para enjuiciar ya definitivamente respecto al pleito catalán, y para saber a que atenernos en lo político, el discurso que el Sr. Azaña se propone pro unciar el viernes próximo.

B. L.

Madrid 22 de Mayo de 1932.

La semana

De jueves a jueves

Jueves 19.—La primavera, mujer, al fin, alardea de su frivolidad e inconstancia. Si alguien recluyó el abrigo, nuevamente ha tenido que requerirlo y seguramente necesitará de él hasta el 40 de Mayo, si asì sigue el règimen atmosférico.

Claro es que no hace frío como para encender la estufa; pero no es agradable el que a estas alturas sintamos sensaciones otoñales y un fresquito que a buen seguro haría buen papel en un día Septembrino.

—En Fonz, de esta provincia, un grupo de vecinos discutía en la calle sobre la forma en que actualmente se cultiva la tierra. El anciano Mateo Serena Maure, de 71 años, declaró que ahora no se sabe cultivar la tierra como antiguamente.

Discrepó Manuel Sanz Serena, de 62 años, y ambos discutieron acaloradamente.

Mateo propinó un golpe, con un palo, a Manuel, causándole una herida calificada de pronóstico reservado.

—La huelga de Transportes por carretera alcanza gran extensión siendo secundada la orden de paro en todas las provincias, en algunas con poca intensidad. Hubo incidentes de poca importancia; siembra de tachuelas en algunas carreteras, pero nada más.

En Santiago de Chile se hunde un túnel sepultando a cincuenta obreros.

—Al doctor Albiñana se le impone una multa de 5.000 pesetas por poner el emblema bicolor en los Estatutos del partido nacionalista.

—Durante un banquete que en Madrid se celebra en honor de Clara Campoamor estalla un petardo de gran potencia que causa gran alarma entre los comensales. Hubo desperfectos pero afortunadamente no desgracias personales.

Viernes 20. En el Palacio arzobispal taba a su novia.

de Tarragona se comete un robo audaz.
Los ladrones forzaron la puerta de la capilla, llevándose tres cálices barrocos y
uno gótico un aguamanil y objetos del
culto todo de plata.

- El mecànico Rada que como es sabido estaba recluído, logra escaparse de la prisión. Se dijo que había sido detenido pero oficialmente se ha desmentido la noticia y esta es la hora que nada se sabe de èl Diríase que se lo ha tragado la tierra.

- «Comunican de Massachussetts que ha fallecido una muchacha de tanto reirse viendo una película cómica. Parece que esto ha motivado el retralmiento del público.

Al revès que aquí, que el aliciente está en que el público se muera de risa.

— Por aparecer unas banderitas con los antiguos colores de la enseña española en unas cajas de sorpresa, ha sida multado el fabricante en 500 pesetas».

La sorpresa ha sido para èl.

Sabado 21. – Se efectuan en Londres con buen éxito las pruebas de comunicación telefónica entre un tren en marcha, a una velocidad de 140 kilómetros por hora, y un avión que volaba sobre el convoy.

Tanto el tren como el avión iban provistos, a más de los correspondientes aparatos emisores y receptores, de antenas y potentes altavoces, por lo cual los viajeros del tren y del avión pudieron escuchar la conversación durante un recorrido de siete kilómetros.

—El volcàn Descabezado, que fuè el centro de las recientes erupciones volcànicas en la cordillera de los Andes, ha entrado de nuevo en actividad.

Una espesa columna de humo se eleva a gran altura y cantidades considerables de cenizas caen sobre el pueblo de Mailargüe (provincia de Mendoza).

—Dos jovencitas de una aldea cercana a Praga se han batido en duelo por el amor de un hombre. Provistas de cuchi-

Ilos lucharon a muerte.

Gravemente heridas fueron conducidas al hospital, donde se teme fallezcan las dos

El galán, que tiene más de diez años que las muchachas, al ver el giro que tomaban los acontecimientos desapareció de la aldea el mismo día del duelo, lleván dose a otra jovencita que también le que

Domingo, 22.—La policía se incauta en Madrid de 200 kilos de dinamita. Estaban ocultos en una casa de la calle de Hernani. Se encontraron además detonadores, pistolas y numerosas cápsulas. El hallazgo guarda relación con los sucesos de Sevilla. Estaban destinadas a un movimiento organizado por elementos extremistas.

-Llega a Madrid su alteza imperial el Jalifa Muley Hassan Ben el Mehedi Ben Jamal

Al llegar el convey, el público estacionado en el andén aplaudió cariñosamente al Jalifa. Fuerzas de Infanteria le rindieron honores. El hermano del Jalifa, Mu ley Mohamed Ben el Mehedi, fuè asistido en el botiquín de urgencia de la estación de un rasguño en el brazo derecho que se produjo al descender del automóvil que ocupaba.

El Jalifa, después de revistar las fuerzas que le rindieron honores, se trasladó

—En la Central de energía que posee la Compañía del Metropolitano en el Pacífico en Madrid se han efectuado, ante una nutrida representación de ingenieros industriales, las pruebas del invento del ingeniero de esta especialidad don l'edro Cuadra, afecto a dicha Compañía, sobre señales automáticas de líneas. Las pruebas han sido coronadas por un éxito pleno. Mediante la aplicación del invento, se evitarán en las nuevas líneas transbordos molestos a los viajeros.

Lunes 23. - Cuando visitaba la Exposición Nacional el joven Juan Rodríguez Casanova, vecino de Valverde, 1, arrojó al suelo, destrozándolo, un busto presentado por el escultor Emilio Aladreu del Perojo, que lo valoraba en tres mil pese-

La Guardia Civil allí de servicio detuvo al iconoclasta, quien se justificó diciendo que la obra destruida por él represen-Han sido detenidos los autores del atraco a un estanco de Zaragoza con ocasión del cual resultó muerta la joven Isabel Miranda. Están ya en la cárcel convictos y confesos. Se elegia mucho este servicio de la policía que ha trabajado mucho y con gran acierto.

Martes 24. — Detenido en Santa María y La Peña, de esta provincia ha sido conducido a Zaragoza el individuo apodado «El Largo» a quien también se considera autor del atraco y asesinato cometido en Zaragoza en la plaza de la Magdalena.

Miércoles 25.— Grupos de mozos levantiscos—dice Heraldo - apedrean en Luesia el Centro republicano, cortan los postes de la luz eléctrica y cometen otros desmanes.

—En Malón riñen varios mozos con el hijo del Juez municipal, y èste, en defensa de su hijo, dispara su pistola hiriendo a uno de ellos.

 Se posesiona en Zaragoza el Comandante Jefe de Seguridad don José Carroquino.

окіснавання принцевання принцевання принцевання принцевання принцевання принцевання принцевання принцевання при

Gaccillas

El sábado último, a las once de la mañana y en la Capilla de Santa Orosia adornada con gusto delicado, contrageron matrimonial enlace la bella y distinguida señorita Marta Gavín del Campo y don Olegario Ferrer, prestigioso industrial.

Bendijo la unión el chantre de esta Catedral D. Luis Fumanal siendo padrinos, Doña Vicenta del Campo, viuda de Gavín, madre de la novia y D. Olegario Fel rrer, tío del novio

Un lucido cortejo de parientes y amigos, acompañó a la feliz pareja en este acto solemne, y de todos ellos recibieron parabienes y felicitaciones expresivas que han puesto de relieve sus grandes simpatías y el prestigio de sus familias.

Terminada la ceremonia religiosa se obsequió a los invitados con espléndida comida en el Hotel Mur, reiterándose, a la hora del champagne, los votos y deseos de felicidad para el nuevo matrimonio.

En viaje de novios salieron aquel mismo dia para distintas capitales.

Reciban los nuevos señores de Ferrer-Gavin, nuestra felicitación que hacemos extensiva a sus respetables familias.

Ayer se cumplió el primer aniversario de la muerte de la distinguida señora Josefina Pueyo de Gamboa, hija mayor de nuestro amigo D. Antonio. Los funerales celebrados por el alma de la finada constituyeron una sentida manifestación de duelo y con este motivo sus deudos vieron ratificado el hondo pesar que a todos produjo tan prematura muerte.

Con ocasión de esta luctuosa fecha hemos saludado a los señores de Marco (don Florencio) que vinieron para asistir al aniversario.

De Madrid Ilegaron días pasados los señores de Cabrerizo.

Se ha hecho cargo del mando de esta Comandancia de Carabineros el digno Teniente Coronel, Don José Iribarren Fernández. Correspondemos a su atento saludo deseándole grata estancia en Jaca.

En Salamanca ha fallecido la bondadosa y respetable señora D.ª Dolores Frutos Valiente, hermana del virtuoso Prelado D. Francisco, que rigió no ha mucho esta Diòcesis.

La noticia que leemos en la prensa de aquella Capital nos ha causado profundo dolor pues canociamos las dotes verdaderamente excepcionales de virtud que la distinguida dama atesoraba. Sabiamos también el cariño acendrado que para ella tenía el preclaro Obispo Doctor Frutos Valiente y nos hacemos cargo del profundo sentimiento, de la honda pena por que pasa en estos momentos.

De una sentida nota necrológica de «La Gaceta Regional» de Salamanca son las siguientes líneas que expresan la pena

que esta muerte ha causado en aquella localidad.

Doña Dolores no nos preocupa; estaba preparada para el trance por una vida probada en el yunque del dolor; por la práctica de una virtud austera por el sufrimiento de una enfermedad penosa, que ha puesto de resalto el recio temple de su fe y la noble estirpe de sus virtudes de mujer española, inteligente y devota, caritativa y discreta.

Nuestro pensamiento no puede apartarse un instante del Prelado querido, a quien Dios ha pedido en esta hora de amarguras y sufrimientos este sacrificio doloroso, la pèrdida de esta hermana santa, que ha tenido para èl cariños y desvelos de madre.

Los que no aciertan a ver a través de los emblemas episcopales sino el brillo de una dignidad excelsa, no saben de dolo-res hondos, de penas ocultas, de preocupaciones que inquietan, de lágrimas no siempre contenidas.

Sólo doña Dolores, con esa intuición que da el cariño, sabía poner en estas torturas íntimas unas gotas de bálsamo que eran el consuelo, que, en lo humano, Dios había deparado a nuestro Prelado.

La muerte de tan santa mujer ha venido a dejar más sólo a nuestro venerado Pastor.

Ella, no lo dudamos, voló al «inmortal seguro», a recibir el premio, a interceder por Salamanca y España.»

Reciba el ilustre Prelado y con èl su familia nuestro pèsame sentido.

Por doña Patrocinio Torres, viuda de Bescós de Ibieca, para su hijo Josè ha sido pedida la mano de la señorita Emilia Arbués Soteras, hija de nuestro buen ami go don Calasánz Arbués de Villarreal de la Canal.

Los novios se han cruzado valiosos regalos.

La boda se ha concertado para junio próximo.

La procesión del Corpus que hoy saldrá de la Catedral con la solemnidad acostumbrada, hará el siguiente itinerario, cambio obligado por las obras de alcantarillado que se están haciendo en la calle Mayor.

Calle Bellido; Gil Berges; Mayor; Es cuelas Pías; Plaza del Pilar; Toro; Plaza Lacadena; Calle de la Luna; Sol; Coso: Sto. Domingo; Plaza Lacadena, regresando por las mismas calles Toro, etc. a la Catedral.

Regimiento Infantería núm. 19 CONCURSO

Necesitando este Cuerpo proveer la vacante de cocinero, encargado de la confección de las comidas de la tropa, con el sueldo mensual de 250 pesetas, se abre concurso entre los profesionales de uno y otro sexo, pudiendo presentar las solicitudes, en las Oficinas de Mayoría del mismo, donde se facilitarà el pliego de condiciones, los dias laborables de 10 a 13 horas, o por correspondencia, hasta el dia 10 del próximo Junio.

Jaca (Huesca) 19 de Mayo de 1932. — El Comandante Mayor, Lorenzo Garcia Polo. — V.º B.º El Coronel, Cuadrado. — Rubricados.

Adoración Nocturna

Vigilia general del Santisimo Corpus Christi. Se celebrará, D. m., la noche del sábado 28 al domingo 29 en la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús.

ORDEN DE LA VIGILIA

A las diez y media: Junta de Turno.

A las once: Exposición de S. D. M. Acto de desagravio. Oraciones de la noche. Invitatorio el Oficio a sus horas cantándose solemnemente el Ta Daum del mismo

Te Deum del mismo.

A las dos y media: Rosario de la Sma. Virgen
y Oraciones de la mañana.

A las tres: Misa. Después de èsta, Procesión con el Santísimo Sacramento por el ámbito de la Iglesia. Canto del salmo CXVI al cerrar el Sagrario. Retirada de la guardia.

La asistencia a esta Vigilia, durante toda la noche, es obligatoria para todos los adoradores activos, deben asistir los honorarios y se invita a todos los fieles devotos de Jesús Sacramentado.

Moto seminueva, marca Terrot. Se vende una en el Almacén de Materiales construcción de la calle Costa, 10.

Tip. Vda de R. Abad, Mayor 39-Jam

Persianas montadas en todos los tamaños colocadas en sus huecos con grande actividad y a precios económicos.

JUAN LACASA Y HERMANO

Se vende Volquete usado, en cualquier pre cio. Carretería Vda. de J. Garcés.

Urge traspaso de Café Aragonés en muy buenas condiciones por disolución de Sociedad. Informes en el mismo.

Se traspasa en Huesca Hotel antiguo y acreditado. Razón en esta Admón.

Piedra de mampostería

Se vende a 5 pesetas metro. Sillarejo según la importancia de los pedidos.

Dirigirse a esta imprenta.

Se vende una cocina económica y una heladora en La Buena Maisón.

Máquina de Escribir

Se vende una, tipo grande, marca URA-NIA, completamente nueva. Para tratar, en esta Administración.

¡Agricultores!

Lucha contra las plagas de! campo

El descuido en el cultivo de los árboles frutales hace que éstos sean atacados por enfermedades e insectos, que por una parte acortan la vida del arbol, y hace que den poca y mala cosecha.

Para conseguir fruta sana (sin gusanos, costras, males y otros defectos) hay que dar los tratamientos necesarios. Hoy se conocen remedios prácticos y econômicos contra las enfermedades más comunes en los frutales. Estamos en la época más oportuna para aplicarlos.

Arseniato de plomo

Contra orugas, arañuelo, pulgón, gusano de la manzana, hormigas

Caldo cúprico

Roña, abolladura hojas, orugas, pulgones

Cebo envenenado

Contra el alacrán cebollero de las huertas y también para ratones del campo. :-: DE VENTA EN LA

Nueva Droguería

MAYOR, 25 (fren

(frente al Ayuntamiento)

CASA MAZUQUE

GIL BERGES, 8-JACA

Pinturas preparadas. Esmaltes. Verde rosa y azul para blanquear. Papeles para decorar habitaciones. Cera para suelos marca ALIRON. Tintes para tenir ropa.

CALLE DE GIL BERGES, 8-JACA

María Sesén Modista

pone en conocimiento de ustedes que, a partir del día 15 del presente mes, pondrà a disposición su nuevo taller, donde podrán vestir con arreglo a las últimas innovaciones que la moda exige.

Procedente de los mejores talleres de Barcelona.

Cursos de corte y confección, a precios convencionales.

Plaza del Pilar, 1, 2.º-JACA

Vida de la Madre María Rafols

(5 pesetas ejemplar)

Sus escritos póstumos

0'40 ejemplar

DE VENTA

- LIBRERIA VOA. DE R. ABAD -- JACA

Artículos de Temporada

PERSIANAS

buena calidad y bajo precio

Almacenes El Siglo - Jaca

MOSCAS Y CHINCHES

desaparecen con insecticidas

Almacenes El Siglo - Jaca

NAFTALINA IDEAL

la mejor contra la politia

Almacenes El Siglo - Jaca

AGUA FRESCA

la obtendréis con botijos Alicantinos

Almacenes El Siglo - Jaca

VEA V. LA NUEVA HELADORA

que hiela por sí misma

Almacenes El Siglo - Jaca

FRESQUERAS Y GUARDA-CARNES

precios económicos

Almacenes El Siglo - Jaca

MUEBLES DE JUNCO Y MÉDULA

el mayor surtido

Almacenes El Siglo - Jaca

AZADAS, GUADAÑAS, HOCES

y demás artículos del ramo

Almacenes El Siglo - Jaca

Banco de Crédito de Zaragoza

CAPITAL 12.000.000 de pesetas = | = FUNDADO EN 1845

Sucursal de JACA:

MAYOR, NÚM. 26 BIS APARTADO, NÚM. 3 TELÉFONO, NÚM. 63

SUCURSALES EN: Aínsa, Alagòn, Albalate del Arzobispo, Alcañiz. Alcorisa, Almunia de D. Godina, Ayerbe, Barbastro, Borja, Calanda, Canfranc-Arañones, Epila, Gallur, Graus, Hijar, JACA, Monzón, Morata de Jalòn, Morella, Puebla de Hijar, Tamarite de Litera y Villafranca del Cid.

Créditos y Descuentos. — Cuentas Corrientes. — Valores del Estado e Industriales. — Depósitos. — Cambio de Moneda. — Giros. — Cartas de Crèdito. — Informes comerciales, etc... y en general toda clase de operaciones Bancarias

IMPOSICIONES EN METALICO CON INTERES

Los tipos de interés que abona este Banco son:

IMPOSICIONES A 1 ANO 4 y medio por 100

> 6 MESES 4 > >

3 y medio por 100

> LA VISTA 2» > >

CAIA DE AHORROS, CUATRO POR CIENTO ANUAL Domicilio social, edificio propiedad del Banco:

INDEPENDENCIA, núm. 30 y 32 = = Zaragoza

Luis Armand MEDICO DENTISTA

(Sucesor de D. Juan Castejen)

CALLE MAYOR, 16, 2.º JACA

Esta Clínica Dental, que nada envidia a ninguna similar, basa su ya larga existencia en la formalidad de trato; la prudencia en los precios; trabajo y materiales de primera calidad, con taller propio en la misma casa por la mayor prontitud, y la garantia para el cliente de ser asistido por un médico que, además, es odontólogo también, y estuvo y trabajó a las ordenes, como ayudante del Dr. D. Florestán Aguilar, Director de la Escuela de Odontología.

Lea usted La Unión

RADIO

'CLARION, 'ZENITH,

Y OTRAS IMPORTANTES EXCLUSIVAS

REPARACIONES.

REPUESTOS DE TODA CLASE LAMPARAS, PILAS, ETC.

VENTAS A PLAZOS.

Mariano Cavero

DELLO LO MANDE MANDE

PENSION ARENAL

Augusto Martínez y Conchita Moneu

CONCEPCION ARENAL, 6, 2 ° derecha

Esquina a Gran Via = Todo Confort = Frente al Palacio de la Música = Precios: estables, 7 y 8 pesetas; viajeros, 10 pesetas.

Teléfono 90708

MADE IN THE

PAPEL DE PERIÓDICOS PARA EN-VOLVER, A TRES PESETAS ARRO-BA, SE VENDE EN ESTA IMPRENTA

интоления пинастичной информации в принципальной принципал

Fábrica de Mosaicos y Piedra Artificial

Fregaderas, Bancos y Escaleras de granito, Lavaderos, Depósitos, Balaustradas y Tuberías de todas dimensiones, etc. (PRECIOS ECONÓMICOS)

VIUDA DE ANTONIO ARA

AFUERAS DE JACA PASEO DE LA CANTERA

FARMACIA Y DROGUERIA

Dr. J. M. Lacasa

ANALISIS CLINICOS

25, MAYOR, 25 JACA

ZARAGOZA

Sociedad Anónima fundada en 1909

Capital . . . Ptas. 20.000.000

Fondos de Reserva

Fluctuación de 6.593.307.15 Valores.....

SUCURSALES: Alcañiz, Almazán, Ariza, Ayeri.e., Balaguer, Barbastro, Burgo de Osma-Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraga, Huesca, Jeca, Lérida, Madrid, Molina de Aragón, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, Sctia, Tarazona, Teruel, Tortosa y Valencia.

AGENCIA EN ADEMUZ

BANCA -BOLSA -- CAMBIO -- CA!A DE AHORROS

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL

Intereses que se abonan en la Central y Sucursales:

Cuentas corrientes a la vista..... 2 1/2° la anual Imposiciones a plazo de 3 meses... 3 814 °1, anual Imposiciones a plazo de 6 meses... 4 °l. anual Imposiciones a plazo de 1 año.... 4 114 % anual

LIBRETAS CAJA DE AHORROS AL 4 por 100 DE INTERES ANUAL

Prestamos Hipotecarios por cuenta del

Oficina de cambio de moneda en la estación Internacional de Canfranc.

Salvador D. del Corral

Especialista en enfermedades de los ojos CIRUGIA OCULAR

Pasará consulta todos los viernes de 9 de la mañana a 2 de la ·tarde en el HOTEL MUR.

JACA

Lea usted LA UNIÓN



CUBIERTOS TODOS LOS DIRS, A 5 PTAS Servicio especial para bodas y banquetes

LORENZ

Porches Vega Armijo TELÉFONO, BE

DICCIONARIOS en esta imprenta

GRAN SURTIDO EN TAMAÑOS Y PRECIOS

LA JACETANA Juan Lacasa y Hermano

ABOGADO

PROFESOR AYUDANTE DE LA FACULTAD DE DERECHO

ZARAGOZA

TELÉFONO 3844

JACA

FERRENAL, N.º 1

¡ Hé aquí luciendo mi buen traje con línea y elegancia!



La Moda La Moda

clientes.

siempre viste bien a sus

siempre hace un buen trabajo.

puede competir con cualquier sastrería por sus buenos operarios, confección esmerada y línea irreprochable.

La Moda

es la revolución en el arte de vestir y la vanguardia de toda elegancia.

NO LO DUDE V. VISÍTENOS ANTES DE HACER SU TRAJE O ABRIGO Y QUEDARÁ CONVENCIDO.

Echegaray, 11.

JACA



Industrias del Alto Aragón - S. A. JACA

GRAN FÁBRICA DE CERÁMICA

Lindante con la Estación F. C.

Ladrillos huecos y macizos en gran variedad de tamaños

Tejas de canal a máquina completamente resistentes e impermeables

Tejas lisas de gancho especiales para la nieve en sustitución de la pizarra

Constantemente enormes existencias dispuestas para el más rápido servicio

OFICINAS

OBISPO, 2, 1."

TELÉFONO 50

Almoneda Barco número 5, 1.º. Se vende varios objetos de muebles, ropas y vajilla.

y medio Ofi-Aprendiza cesitan en la sastrería de Federico Bretos Mayor, 26.—Jaca.

Anisados y Licores

- DE -

en Jaca

En su ALMACEN, Avenida García Hernández, y despachados por su apoderado Sr. RAMOS.